

Committee / *Commission*

JURI

Meeting of / *Réunion du*
02/09/2010

BUDGETARY AMENDMENTS /
AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES

Rapporteur: Derek VAUGHAN

RO

RO

Proiect de amendament 6201

=== JURI/6201 ===

Depus de Vaughan Derek, Comisia pentru afaceri juridice

Postul 1 2 0 0 — Remunerații și indemnizații

Se modifică cifrele după cum urmează:

	Buget 2010		Proiect de buget 2011		Poziția Consiliului 2011		DIFERENȚĂ		Sumă nouă	
	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți
1 2 0 0	190 363 000	190 363 000	201 772 000	201 772 000	193 973 300	193 973 300	5 441 000	5 441 000	199 414 300	199 414 300
Rezervă										
Total	190 363 000	190 363 000	201 772 000	201 772 000	193 973 300	193 973 300	5 441 000	5 441 000	199 414 300	199 414 300

Justificare:

Consiliul a redus creditele într-o manieră care nu reflectă adecvat rata mare de ocupare a posturilor înregistrată de Curtea de Justiție în 2009 și în prima jumătate a lui 2010. Prin urmare, reducerea standard trebuie redusă la 3,5% pentru a acoperi necesitățile schemei de personal și a permite Curții să își îndeplinească corect funcțiile. Se propune, de asemenea, crearea a 29 de posturi noi în câteva servicii de sprijin pentru a permite Curții să facă față majorării fără precedent a numărului cauzelor și pentru a minimiza cât mai mult cu putință impactul asupra duratei procedurilor judiciare.

Proiect de amendament 6202

=== JURI/6202 ===

Depus de Vaughan Derek, Comisia pentru afaceri juridice

Postul 1 2 0 4 — Drepturi în legătură cu începerea activității, transferul și încetarea activității

Se modifică cifrele după cum urmează:

	Buget 2010		Proiect de buget 2011		Poziția Consiliului 2011		DIFERENȚĂ		Sumă nouă	
	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți
1 2 0 4	2 251 000	2 251 000	2 216 000	2 216 000	1 739 000	1 739 000	376 000	376 000	2 115 000	2 115 000
Rezervă										
Total	2 251 000	2 251 000	2 216 000	2 216 000	1 739 000	1 739 000	376 000	376 000	2 115 000	2 115 000

Justificare:

Consiliul a redus creditul aferent creării tuturor posturilor noi (8 pentru Croația și 39 de alte posturi noi). Amendamentul reinstituie creditul aferent creării a 37 de posturi noi, inclusiv a 8 posturi pentru a pregăti aderarea Croației.

Proiect de amendament 6203

=== JURI/6203 ===

Depus de Vaughan Derek, Comisia pentru afaceri juridice

Articolul 1 2 9 — Credit provizoriu

Se modifică cifrele după cum urmează:

	Buget 2010		Proiect de buget 2011		Poziția Consiliului 2011		DIFERENȚĂ		Sumă nouă	
	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți
1 2 9	2 380 000	2 380 000	1 311 000	1 311 000	1 258 000	1 258 000	38 000	38 000	1 296 000	1 296 000
Rezervă										
Total	2 380 000	2 380 000	1 311 000	1 311 000	1 258 000	1 258 000	38 000	38 000	1 296 000	1 296 000

Justificare:

Amendamentul reinstituie creditele aferente creării a 37 de posturi noi (inclusiv a 8 posturi pentru a pregăti aderarea Croației), reduse de Consiliu.

Proiect de amendament 6204

==== JURI/6204 ====

Depus de Vaughan Derek, Comisia pentru afaceri juridice

Postul 2 1 0 0 — Achiziția, lucrările de reparație și de întreținere a hardware-ului și a software-ului

Se modifică cifrele după cum urmează:

	Buget 2010		Proiect de buget 2011		Poziția Consiliului 2011		DIFERENȚĂ		Sumă nouă	
	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți
2 1 0 0	3 532 000	3 532 000	4 042 000	4 042 000	3 602 640	3 602 640	439 360	439 360	4 042 000	4 042 000
Rezervă										
Total	3 532 000	3 532 000	4 042 000	4 042 000	3 602 640	3 602 640	439 360	439 360	4 042 000	4 042 000

Justificare:

Reducerea impusă de Consiliu la acest post implică o reducere majoră (cu peste 80% pentru 2011) a planului strategic de investiții pe 3 ani pentru securizarea IT instituit ca răspuns la recomandarea auditorilor externi. Prin urmare, ținând cont, pe de o parte, de nivelul relativ scăzut al cheltuielilor IT ale Curții de Justiție și, pe de altă parte, de importanța vitală a instrumentelor și proceselor IT pentru toate activitățile Curții (judiciare, lingvistice și administrative), se propune păstrarea planului de securizare IT propus și reinstituirea creditelor corespondente.

Restabilirea proiectului de buget (PB)

Proiect de amendament 6205

==== JURI/6205 ====

Depus de Vaughan Derek, Comisia pentru afaceri juridice

Postul 2 1 0 2 — Servicii externe pentru exploatarea, realizarea și întreținerea software-ului și a sistemelor

Se modifică cifrele după cum urmează:

	Buget 2010		Proiect de buget 2011		Poziția Consiliului 2011		DIFERENȚĂ		Sumă nouă	
	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți
2 1 0 2	8 510 000	8 510 000	9 389 000	9 389 000	8 680 200	8 680 200	708 800	708 800	9 389 000	9 389 000
Rezervă										
Total	8 510 000	8 510 000	9 389 000	9 389 000	8 680 200	8 680 200	708 800	708 800	9 389 000	9 389 000

Justificare:

Reducerea impusă de Consiliu la acest post implică o reducere majoră (cu peste 80% pentru 2011) a planului strategic de investiții pe 3 ani pentru securizarea IT instituit ca răspuns la recomandarea auditorilor externi. Prin urmare, ținând cont, pe de o parte, de nivelul relativ scăzut al cheltuielilor IT ale Curții de Justiție și, pe de altă parte, de importanța vitală a instrumentelor și proceselor IT pentru toate activitățile Curții (judiciare, lingvistice și administrative), se propune păstrarea planului de securizare IT propus și reinstituirea creditelor corespondente.

Restabilirea proiectului de buget (PB)

Proiect de amendament 6220

==== JURI/6220 ====

Depus de Vaughan Derek, Comisia pentru afaceri juridice

Articolul 15 02 22 — Programul Învățare de-a lungul vieții

Se modifică cifrele și comentariile după cum urmează:

	Buget 2010		Proiect de buget 2011		Poziția Consiliului 2011		DIFERENȚĂ		Sumă nouă	
	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți
15 02 22	982 313 500	953 200 000	1 009 655 000	956 000 000	1 009 655 000	930 500 000	400 000	400 000	1 010 055 000	930 900 000
Rezervă										
Total	982 313 500	953 200 000	1 009 655 000	956 000 000	1 009 655 000	930 500 000	400 000	400 000	1 010 055 000	930 900 000

Comentarii:

După paragraful:

În conformitate cu propunerea pentru un program integrat următoarele programe specifice și acțiuni orizontale:

Se modifică textul după cum urmează:

- Comenius: pentru activități de educație generală pentru școlile de până la nivelul de învățământ secundar superior;
- Erasmus: pentru activități de educație și perfecționare în învățământul superior, majorarea numărului de burse și a valorii acestora în cadrul programelor Erasmus;
- Leonardo da Vinci: pentru toate aspectele legate de educația și formarea profesională;
- Grundtvig: pentru educația adulților;
- un program transversal care include patru activități principale în scopul de a aborda aspecte de politică, de a formula dispoziții specifice în ceea ce privește învățarea limbilor străine și activitățile din domeniul TIC, în cazul în care aceste aspecte nu se înscriu în cadrul programelor specifice, precum și de a asigura un serviciu de difuzare mai eficient.

Nevoile de educație specială ale persoanelor cu handicap sau care suferă de boli de tip „dis” pot fi abordate în cadrul tuturor programelor sectoriale menționate anterior.

- Jean Monnet: pentru a sprijini *instituțiile europene și asociațiile active în domeniul integrării europene (inclusiv o subvenție majorată pentru Academia de Drept European din Trier pentru strategia sa de dezvoltare), precum și crearea unui consiliu de administrare a fondurilor multianuale acordate de UE pentru o catedră a Parlamentului European, „Catedra PE-Geremek de civilizație europeană” instituită în cadrul Colegiului Europei din Varșovia în onoarea profesorului Bronisław Geremek. Toate activitățile și fondurile care ar putea include și acordarea unui premiu anual, vor fi administrate de Colegiul Europei din Varșovia în cooperare cu fundația instituțiile și asociațiile europene active în domeniul integrării europene, precum și constituirea unui consiliu în vederea gestionării finanțării multianuale de către UE a unei burse pentru profesori la Parlamentul European, și anume „catedra de civilizație europeană PE-Geremek” înființată la Colegiul Europei din Varșovia în onoarea profesorului Bronisław Geremek. Toate activitățile și finanțările care ar putea, de asemenea, să includă acordarea unui premiu anual, vor fi gestionate în comun de Colegiul Europei din Varșovia în deplină cooperare cu fundația Geremek („Centrum Imienia Profesora Bronisława Geremka”).*

Justificare:

Academia de Drept European a fost instituită la inițiativa Parlamentului European și este cofinanțată de la bugetul UE începând din 1992. Este o instituție reală care formează juriști din toate statele membre ale UE. Deoarece cererea și nevoia de formare în dreptul UE continuă să crească, Academia de Drept European a adoptat o strategie de dezvoltare pentru a-și extinde capacitățile și activitățile. Ținând seama de importanța și calitatea formării oferite de Academia de Drept European și de solicitările repetate din partea Parlamentului de creare a unei Academii Judiciare Europene, subvenția acordată Academiei de Drept European ar trebui majorată pentru a-i sprijini strategia.